

Genre du véhicule Vhc. pr. transp. mixt.	Marque S I M C A	Type DE 1100 +)	Fiche d'homologation n° CH 1713 04
--	----------------------------	---------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "SIMCA 1100" sur porte arrière
"DE" devant le No du châssis + sur plaquette du constructeur

Numéro du châssis frappé à droite, sur traverse, au-dessus du radiateur + sur plaquette
 Signe d'identification du moteur frappé "350 S" à droite, en haut sur bloc-moteur
 Constructeur Soc. Automobiles SIMCA, Paris (F) Importateur SIMCA SUISSE SA, Zurich

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement roues avant
 Direction gauche ou droite Assistance _____
 Frein de service hydraulique - AV= à disques / AR= à exp.int. av.
 Frein auxiliaire) _____ Ralentisseur [rég.press.s.r.AR]
 Frein stationn^t.) méc. à exp.int. AR Frein pr. rem. _____
 Transmission méc. toute synchron. *) Nombre vit. 4 *)
 Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. 140 km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4
 Marque SIMCA Carbur. ess.
 Type 350 S
 Position avant Nombre cyl. 4
 Alésage 74 Course 65
 Cylindr. 1118 cm³ CV-Impt 5,695
 CV-puiss. 56 (DIN) à 5800 t/m
 Refroidissement eau
 Bruit 77 dB (B) à 5800 t/m
 Amortissement bruit 1 pot
400 x 150

CARROSSERIE Forme limousine Nombre portes 2+1 AR
 Toit ouvert [++]
 Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu 3 ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS

	Voie	AV	AR
Diam. braquage		G <u>10,8</u>	DR <u>10,8</u>

Empattement 2520 (/ /)

	Dimensions ext.	Dimensions int.
Longueur	<u>3929</u>	<u>1550</u>
Largeur	<u>1588</u>	<u>1000/1220</u>
Hauteur	<u>1460</u>	<u>870</u>
Porte à faux	AV <u>624</u>	_____
	AR <u>785</u>	_____
	lat. _____	_____

POIDS

	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>540</u>	_____	<u>400</u>	<u>940</u>
Charge utile	<u>95</u>	_____	<u>365</u>	<u>460</u>
Poids total	<u>635</u>	_____	<u>765</u>	<u>1400</u>
Garantie fabr.	<u>670</u>	_____	<u>810</u>	<u>1400</u>
Dimens. pneus	<u>155-330/155-13 X ou 165 SR 13</u>			
Charge p. essieu	<u>810</u>	_____	<u>810</u>	_____
Poids maxi remorquable	de l'ensemble		<u>2250</u> kg	**)

EQUIPEMENT 2/DUCELIER Equipement électrique 12 V
Feux de route 2/MARCHAL ou Avertisseur optique oui §)
Feux de croisement 2/Bilux,as. Feux de position 2/ séparés
Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____
Avertisseur 1/ électr. (1-ton) Niv. sonore 94 (dB/B)
Essuie-glace 2/ électriques (2-vit.) Lave-glace oui
Feux arrières 2/ combinés Catadioptrés 2/séparés
Feux stop 2/ combinés Feux de recul _____
Eclair. plaque contr. 1/ au centre Plaque forme ~~XXXX~~/oblongue
Rétroviseur 1/intér. 1/ extér. Indic. vitesse km/h
Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin
AV orange latér. orange AR orange
Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION
Genre du véhicule Vhc.pr.transports mixt.
Marque & type SIMCA DE 1100
Châssis n° _____ (selon véhicule)
Homologation n° CH 1713 04
Forme de la carr. limousine
Couleur _____ (selon véhicule)
Places ass. : Total 5 (2 avant)
Poids à vide 940 Carburant essence
CV 5,695
Charge utile 460 Cylindrée 1118 cm³
Poids total 1400 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- *) Transmission : Sur demande, convertisseur de couple avec boîte mécanique 3 vitesses
§) Avertisseur optique : Doit être branché sur les feux de route
**) Démarrage dans une déclivité de 15 ‰ : Vhc. tracteur av. boîte 4 vitesses :
Remorque d'un poids total max. de 500 kg.
Vhc. tracteur av. conv. de couple et 3 vit.
Remorque d'un poids total max. de 800 kg.
+) A partir du n° de châssis 000'025 E = Modèle 1969 (E = 1969)

Remplace FH CH 1713 04 du 9.1.1968

A partir du n° de châssis 000'025 E

4 + 1 portes ++)

Lieu et date de l'expertise

Zürich, 9.1.1968/Berne, 18.11.1968

La commission d'expertise

Genre du véhicule Vhc.pr.transp.mixt.	Marque S I M C A	Type DE 1100	Fiche d'homologation n° CH 1713 04
---	----------------------------	------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "SIMCA 1100" sur porte arrière

"DE" devant le No du châssis + sur plaquette du constructeur

Numéro du châssis frappé à droite, sur traverse, au-dessus du radiateur + sur plaquette
 Signe d'identification du moteur frappé "350 S" à droite, en haut sur bloc-moteur
 Constructeur Soc. Automobiles SIMCA, Paris (F) Importateur SIMCA SUISSE SA, Zurich

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement roues avant
 Direction gauche ou droite Assistance _____
 Frein de service hydraulique - AV= à disques / AR= à exp.int.av.
 Frein auxiliaire _____ Ralentisseur rég.press.s.r.AR
 Frein stationn. méc. à exp.int. AR Frein pr. rem. _____
 Transmission méc. toute synchron. Nombre vit. 4 *
 Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. 140 km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4
 Marque SIMCA Carbur. ess.
 Type 350 S
 Position avant Nombre cyl. 4
 Alésage 74 Course 65
 Cylindr. 1118 cm³ CV-Impôt 5,695
 CV-puiss. 56 (DIN) à 5800 t/m
 Refroidissement eau
 Bruit 77 dB (B) à 5800 t/m
 Amortissement bruit 1 pot

CARROSSERIE Forme limousine Nombre portes 2+1 AR
 Toit ouvert _____
 Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu 3 ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS

	Voie	AV	AR
Diam. braquage	G	<u>10,8</u>	<u>10,8</u>
Empattement	<u>2520</u>	/	/
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>3929</u>	<u>1550</u>	
Largeur	<u>1588</u>	<u>1000/1220</u>	
Hauteur	<u>1460</u>	<u>870</u>	
Porte à faux	AV	<u>624</u>	
	AR	<u>785</u>	<u>630</u>
	lat.		

POIDS

	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>540</u>		<u>400</u>	<u>940</u>
Charge utile	<u>95</u>		<u>365</u>	<u>460</u>
Poids total	<u>635</u>		<u>765</u>	<u>1400</u>
Garantie fabr.	<u>670</u>		<u>810</u>	<u>1400</u>
Dimens. pneus	<u>155-330/155-13 X ou 165 SR 13</u>			
Charge p. essieu	<u>810</u>		<u>810</u>	
Poids maxi remorquable	de l'ensemble <u>2250</u> kg +)			

EQUIPEMENT 2/DUCELIER Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/MARCHAL ou Avertisseur optique oui §)

Feux de croisement 2/Bilux,as. Feux de position 2/ séparés

Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____

Avertisseur 1/ électr. (1-ton) Niv. sonore 94 (dB/B)

Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui

Feux arrières 2/ séparés Catadioptrés 2

Feux stop 2/ séparés Feux de recul _____

Eclair. plaque contr. 1 Plaque forme ~~XXX~~/oblongue _____

Rétroviseur 1/intér. 1/ extér. Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 6

AV orange latér. orange AR orange

Avert. clign. _____ Lampes de travail _____

Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Vhc.pr.transports mixt.

Marque & type SIMCA DE 1100

Châssis n° _____ (selon véhicule) _____

Homologation n° CH 1713 04

Forme de la carr. limousine

Couleur _____ (selon véhicule) _____

Places ass. : Total 5 (2 avant)

Poids à vide 940 Carburant essence

Charge utile 460 cv 5,695

Poids total 1400 Cylindrée 1118 cm³

Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- * Boîte à vitesse : Sur demande: mécanique, à 3 vitesses, toute synchronisée avec convertisseur de couple hydraulique
- §) Avertisseur optique: Doit être branché avec les feux de route
- + Démarrage dans une côte de 15 % :
 - Remorque avec poids total de 500 kg, vhc. tracteur avec boîte mécanique toute synchronisée à 4 vitesses.
 - Remorque avec poids total de 800 kg, vhc. tracteur avec boîte mécanique toute synchronisée à 3 vitesses avec convertisseur de couple hydraulique.

Lieu et date de l'expertise

La commission d'expertise

Zurich, 9.1.68